

တၢ်ဒုးသ့ၣ်ညါ-တၢ်ဆီတလဲလၢန WIC အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖိတဖၣ်အပူၤ



မ့ၢ်နံၤ- \_\_\_\_\_  
 ဆူ \_\_\_\_\_ -

အံၤတမၤန့ၢ်လၢ WIC အတၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖိတဖၣ် \_\_\_\_\_ အလီၢ်ခဲန့ၣ်လီၤ.  
 ဟံၣ်ဖိဖိလၢအဂၤတဖၣ်လၢအအိၣ်လၢ WIC ဘၣ်တဘၣ်ကိးန့ၢ်ဘၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤဆူညါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ဆီတလဲတခါအံၤအဂီၢ်မ့ၢ်ဝဲဒၣ်-

- နဒုးအိၣ်တၢ်လဲနဖိအန့ၢ်အိၣ်လဲတနံၣ်လဲဒီးတၢ်အံၤဂ့ၢ်ဒိၣ်မးန့ၣ်လီၤ.  
 ပဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤဆူပိာ်မ့ၢ်တဖၣ်လၢအအိၣ်ဖျၢၣ်အဖိအိၣ်လဲတနံၣ်ဘျၣ်  
 လဲတဖၣ်အဂီၢ်တသ့ဘၣ်သန့က့  
 ပဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်န့ၣ်လၢနကဆဲးဒုးအိၣ်နဖိအန့ၢ်တၢ်ဆၢကတီၢ်အယၢ်ဒီး  
 ဒုးအိၣ်ဒီးအံၤအသိးန့ၣ်သ့ဝဲလီၤ.
- ပမၤစၢၤဒၣ်မိၢ်လၢတဒုးအိၣ်အဖိန့ၢ်တဖၣ်ထဲဒၣ်ဖိလၢဖဲအိၣ်ဖျၢၣ်ဝဲအလီၢ်  
 ဖိခဲန့ၣ်လီၤ.ပကဟ့ၣ် WIC  
 အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ်လၢနဖိဆဲးအဂီၢ်ဆူညါန့ၣ်လီၤ.
- နဖိအံၤကမ့ၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ကဘၣ်မ့ၢ်ဂ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.
- ပုၤတဂၤလၢတၢ်ရဲၣ်လီၤအိၣ်လၢထးအံၤတဟ်ယၢ်တၢ်သ့ၣ်န့ၣ်ဖးသီလၢတ  
 ဖိရဲၣ်ကျဲၤဟ်အိၣ်(တဖၣ်)န့ၣ်ဘၣ်.  
 ဝဲသးစူၤကိးဘၣ်ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်အဲၣ်ဒီးပတံထီၣ်ကဒါက့ၤလၢ WIC အဂီၢ်တက့ၢ်.
- နဟံၣ်ယိကျိၣ်စုတၢ်ဟဲန့ၣ်န့ၣ်အါန့ၢ်ဒီးအိးရံၣ်ကၢၣ် WIC  
 အတၢ်ဟဲန့ၣ်အတၢ်ဟဲပနီၣ်အတီၤပတီၢ်န့ၣ်လီၤ. WIC  
 အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ်ကတၢ်ဝဲဒၣ်လၢဟံၣ်ဖိဖိလၢအ  
 ဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.
- အဂၤ- \_\_\_\_\_

ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်အဲၣ်ဒီးပတံထီၣ်က့ၤဝဲဒၣ်လၢ WIC အဂီၢ်န့ၣ်, ဝဲသးစူၤကိးဘၣ်တၢ်သ့ၣ်န့ၣ်ဖးသီတခါအဂီၢ်တက့ၢ်.  
 ဘၣ်တဘၣ်နကတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဝဲဒၣ်လၢတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲ  
 တၢ်မၤလၢအဂၤတဖၣ်လၢအအိၣ်လၢပတၢ်ဆါဟံၣ်ဖိတဖၣ်အပူၤန့ၣ်လီၤ.သံက့ၢ်ဘၣ်  
 WIC အပူၤမၤတၢ်ဖိတဂၤလၢလၢဘၣ်ယးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤတဖၣ်လၢနက  
 ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဝဲဒၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.  
 ဖဲန့ၣ်မ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်သံက့ၢ်တခါလၢလၢမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်လၢနအၢၣ်လီၤတုၤလိာ်အိၣ်မ့ၢ်တသ့  
 ဘၣ်ယးပတၢ်ဆါတၢ်တဖၣ်န့ၣ်, ဝဲသးစူၤကိးဘၣ်ပုၤဖဲ-

(WIC တၢ်ဆါဟံၣ်ဖိအလိတဲစီနီၢ်ဂံၢ်, တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးလီၢ်ကျဲၤနီၢ်ဂံၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ကစီၣ်)

နအိၣ်ဒီးတၢ်ခွဲးတၢ်ယၢ်လၢတၢ်ကယုန့ၢ်တၢ်ကန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်လၢတၢ်ကမၤတၢ်ဆၢတဲာ်လၢ  
 အတီအကြိတခါလၢအသီဖဲဝဲအတီၤပုၤဖဲန့ၣ်မ့ၢ်တၢ်ဘၣ်လၢနတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘး WIC  
 အတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်အခါန့ၣ်တက့ၢ်.နကိးမ့ၢ်တမ့ၢ်ကွဲးဆူၤလဲာ်ပရၢဆူၤကီၢ်အဝဲဒၣ်လၢ-

Oregon WIC Program (971) 673-0040  
 PO Box 14450 TTY-(503) 731-4031  
 Portland, OR 97293-0450 ဖဲ:ခ-(971) 673-0071



လၢအအိၣ်လီၤလီၤဒီးကိးစဲၣ်စၢၤဖိဖိကိးဖိအခွဲးအယၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိး U.S. ဝဲၤကျိၤလၢတၢ်သ့ၣ်တၢ်ဖျး (USDA) အထံဖိကိးဖိခွဲးယၢ်အတၢ်သိၣ်တၢ်သိးဖိလဲစံၣ်တဖၣ်ယ  
 USDA ယအကရၢကရိတဖၣ်, အဝဲဒၣ်ဒီးအပူၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ဒီးတၢ်ကရၢကရိလၢအဟံၣ်ယုာ်လၢမ့ၢ်တမ့ၢ်ရဲၣ်ကျဲၤပၤဆူၤ USDA အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတဖၣ်န့ၣ်တၢ်ကြိယာ်အိၣ်လၢ  
 အကကွၢ်တလီၤထီၣ်ဒါလၢအသးအသးလၢန့ၣ်ကလုာ်, အတၢ်လီၤစၢၤလီၤသ့ၣ်, ထံဖိကိးဖိအခိၣ်ထံးခိၣ်ဘိ, သ့ၣ်ထံး, နီၢ်ခိၣ်သးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤတဆူၣ်တချု, သးနံၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်  
 တၢ်မၤကၤက့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဆါဆၢက့ၢ်တၢ်လၢထံဖိကိးဖိအခွဲးအယၢ်အတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတမံၤလၢလၢအပူၤမ့ၢ်တမ့ၢ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတၢ်မၤအိၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်စုဆိၣ်  
 ထွဲအိၣ်ဖျၢၣ် USDA န့ၣ်လီၤ.

ပုၤတဂၤလၢလၢအအိၣ်ဒီးနီၢ်ခိၣ်သးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပုၤတဆူၣ်တချုတဖၣ်လၢအလိာ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးကျိးဆဲးကျဲၤအကျိၤအကွၢ်လၢအဂၤလၢတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤအဂီၢ် (အဒိဒိ  
 လံာ်ဖျၢၣ်ပုၤဖဲတထံၣ်တၢ်အဂီၢ်, လံာ်စဲးကျိးလၢအဒိဒိ, တၢ်ကလုာ်အလီၢ်ကီၢ်, အမဲရကၤတၢ်ပနီၣ်အက့ၢ်, အဂၤဆူညါ), န့ၣ်  
 ကြးဆဲးကျိးဝဲဒၣ်ကရၢ (ကိးစဲၣ်မ့ၢ်တမ့ၢ်လီၢ်ကဝီၤ) တၢ်လီၢ်လၢအဝဲသ့ၣ်ပတံထီၣ်တၢ်န့ၣ်ဘျးန့ၣ်ဖိအလီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ပုၤတဂၤစုာ်စုာ်လၢအန့ၢ်တအၢ, ကိးလၢကန့ၢ်ဟူတၢ်မ့ၢ်တမ့ၢ်အိၣ်ဒီးတၢ်ကတီၢ်အတၢ်တဆူၣ်တချုတလၢတပုၤဆဲးကျိးဝဲဒၣ် USDA ခိဖျိကိးစဲၣ်စၢၤဖိဖိကိးဖိအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤ  
 နီၢ်ခိၣ်မ့ၢ်ပုၤန့ၣ်မလၢ (၈၀၀) ၈၇၇ ၂၉၃၃ န့ၣ်လီၤ. နအိၣ်ညါ, တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်တဘၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ်လၢကျိၣ်လၢအအါန့ၢ်ဒီးဆဲးကလံးကျိၣ်သ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.  
 လၢတၢ်ကတီၢ်ထီၣ်တၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤအတၢ်ကန့ၢ်ကန့ၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးတၢ်ကွၢ်တလီၤအဂီၢ်, မၤပုၤ USDA အတၢ်ရဲၣ်တၢ်ကျဲၤတၢ်ကွၢ်တလီၤအတၢ်ကန့ၢ်ကန့ၢ်အလံာ်တက့ၢ်, (AD-  
 3027) လၢတၢ်ထီၣ်န့ၢ်အိၣ်သ့ဝဲပုၤယဲၤဘျးစဲလၢအမ့ၢ်- [http://www.ascr.usda.gov/complaint\\_filing\\_cust.html](http://www.ascr.usda.gov/complaint_filing_cust.html) ယဒီးလၢ USDA  
 အဝဲဒၣ်တခါလၢလၢ, မ့ၢ်တမ့ၢ်ကွဲးလံာ်ပရၢတဘၣ်ဆူ USDA ဒီးဟ့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ယုအိၣ်လၢလံာ်တက့ၢ်အပူၤလၢလံာ်ပရၢအလီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

လၢတၢ်ကယုန့ၢ်တၢ်ကန့ၢ်ကန့ၢ်အလံာ်တက့ၢ်အိၣ်ဒီးတဘျးအဂီၢ်, ကိးဘၣ် (866) 632-9992 တက့ၢ်. တီၣ်ထီၣ်ဘၣ်နလံာ်တက့ၢ်လၢတၢ်မၤပုၤလဲအိၣ်တဘျးမ့ၢ်လံာ်ပရၢတဘၣ်ဆူ  
 USDA ခိဖျိ-

(1) တၢ်ဆၢလံာ်ပရၢ- U.S. Department of Agriculture  
 Office of the Assistant Secretary for Civil Rights  
 1400 Independence Avenue, SW  
 Washington, D.C. 20250-9410;  
 (2) ဖဲ:ခ-(202) 690-7442, မ့ၢ်တမ့ၢ်  
 (3) ဆဲးမ့ၢ်- [program.intake@usda.gov](mailto:program.intake@usda.gov)

ကရုတခါအံၤမ့ၢ်ပုၤဟ့ၣ်တၢ်ခွဲးယၢ်တုၤသိးထဲသိးတခါန့ၣ်လီၤ.ဖဲန့ၣ်လိာ်ဘၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤလၢလံာ်မဲာ်ဖျၢၣ်လၢအဒိၣ်အသ့ၤမ့တမ့ၢ်လၢက့ၢ်ဂီၤလၢအဂ့ၢ်အ  
ဂၤတဖၣ်အခါန့ၣ်,ဝံသးစူၤကိးဘၣ်၉၇၁၆၇၃၉၄၄၀မ့တမ့ၢ်TTY800-735-2900တက့ၢ်.

57-608-ENGL (8/2017)